

Übersetzungshilfe: Englisch Kollegen mit IT-Kenntnissen gefragt

Beitrag von „Panic“ vom 26. März 2009 19:00

Liebe Kollegen und Innen,

ich arbeite gerade an der Aufgabe, das Profil eines unserer IT-Bildungsgänge ins Englisch zu übersetzen.

Ich scheitere gerade an der Übersetzung für drei Studienfächer (die die Schüler anschließend an der FH/Uni belegen können) und hoffe auf eure Hilfe.

Was heiße denn bitteschön:

- Ingenieurinformatik
- Technische Informatik
- Medieninformatik?

Klar kann ich das irgendwie übersetzen, aber gibt es ein Äquivalent an der Uni im englischsprachigen Raum?

Wo ich mir auch etwas zurechtgefriemelt habe, ist beim Wort "Microcontrollertechnik 8051" - Microcontroller Technology/Techniques ???

Dankbar für Hilfe,

Panic